



Az Oktatási és Kulturális Miniszter pályázatot hirdet a Reneszánsz Év - 2008 keretében

magyar nyelvről idegen nyelvre fordított könyvek kiadására

„Európa metanyelve nem az angol, hanem a fordítás”

(Umberto Eco)

„Európa a fordítók műve”

(Konrád György)

A magyar irodalom napjainkban rendkívül népszerű a nagyvilágban, a Márai–Kertész–Esterházy–Nádas-hullám kellő presztízst biztosított e téren hazánknak, újabb és újabb országok érdeklődnek a magyar klasszikus és kortárs szerzők művei iránt. A külföldi kiadók növekvő aktivitását mutatja, hogy a 10 éve működő fordítástámogatási pályázat révén a Magyar Könyv Alapítvány több mint 600 könyv fordítását támogatta, és ebből 520 könyv már meg is jelent. Az alapítvány támogatási kerete a korábbi években a beérkezett pályázatok kb. 60%-ának támogatására volt elegendő, és a nyertesek esetében is csak a fordítási költség 30–40%-át tudta fedezni.

Az Oktatási és Kulturális Minisztérium a **Renezánsz Év - 2008** program keretében **100 millió forintot** biztosít a Magyar Könyv Alapítvány Fordítástámogatási Irodájának magyar művek külföldi megjelentetésének ösztönzésére.

A megnövelt anyagi keret lehetőséget biztosít a fordítástámogatás területén új célok kitűzésére, arra, hogy az Alapítvány 2008-ban nagyságrendekkel többet fordíthasson a magyar művek minél szélesebb körű külföldi megismertetésére, fordításokra, külföldi kiadásokra, valamint marketing-költségekre. A támogatás lehetővé teszi fordítói ösztöndíjak biztosítását, fordítók és kiadók tájékoztatására információs anyagok létrehozását, idegen nyelvű honlap-fejlesztést, nemzetközi könyvvásárokon való intenzívebb részvételt.

A Magyar Könyv Alapítvány által meghirdetett könyvkiadási pályázatra azok a külföldi székhelyű kiadók jelentkezhetnek, amelyek magyarról fordított műveket adnak ki, bármely idegen nyelven. A pályázatok beadás határideje: **2008. április 30.** A következő pályázati beadási határidő: 2008. október 31.

A pályázatról további részletek elérhetőek magyar, angol, német, francia és spanyol nyelven a www.hungarianbookfoundation.hu honlapon, a www.reneszanszev2008.hu

illetve a Magyar Könyv Alapítvány Fordítástámogatási és Információs Iroda címén: H-1146 Budapest, Hermina út 57-59. Tel/fax: (36-1)384-5676. E-mail: dora.karolyi@hungarianbookfoundation.hu

Dr. Hiller István
oktatási és kulturális miniszter